



# Università degli Studi di Ferrara

## Dipartimento di Giurisprudenza

**Avviso di selezione pubblica, per titoli, per il conferimento di incarichi di insegnamento**  
(art. 5 – Titolo II – Sezione II - Regolamento per il conferimento di contratti per attività di insegnamento di cui all'art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240)

**Anno Accademico 2017-2018**

Sono aperti i termini per la presentazione delle domande intese a partecipare alla selezione pubblica, per titoli, per il conferimento di incarichi di insegnamento a soggetti esterni all'Università degli Studi di Ferrara nei corsi di studio e per le discipline sottoelencate:

### **BANDI PER INCARICHI DI INSEGNAMENTO – SEDE DI FERRARA**

(N. 1)

Titolo	<b>Lingua inglese</b>
Corso di Laurea:	Triennale in Operatore dei Servizi Giuridici
Tipo insegnamento	<b>Fondamentale</b>
Modalità di svolgimento	Lezioni frontali
Programma	Il corso propone di consolidare e migliorare la conoscenza della lingua inglese nelle sue manifestazioni in ambito giuridico. Offre il ripasso sistematico delle basi grammaticali fino al livello B1, attraverso uno studio contestualizzato della lingua inglese, ponendo l'attenzione sia sull'uso delle varie forme linguistiche nella reale comunicazione scritta e orale, sia sullo sviluppo delle conoscenze e delle competenze lessicali, essenziali per raggiungere livelli linguistici idonei per studenti universitari europei e futuri professionisti.
SSD	L-LIN/12
Ore di lezione	50
Durata dell'incarico	Annuale
Calendario delle lezioni	2° semestre – (26 febbraio 2018 – 25 maggio 2018)
Tipo conferimento	A titolo retribuito (€ 2.500,00 sui Fondi Ateneo 2018)
Compenso €	<b>2.500,00 (duemilacinquecento, euro 50 orari)</b>

(N. 2)

Titolo	<b>Advanced legal english</b>
Corso di Laurea:	Magistrale in Giurisprudenza
Tipo insegnamento	<b>Opzionale</b>
Modalità di svolgimento	Lezioni frontali
Programma	The course aims to develop competence in legal English to an advanced level in the full range of language skills, both written and oral/aural and to familiarise course members from civil law countries with the workings of a common law legal system, through the practical development of both language and legal skills. Awareness will be developed of variations in legal English in different national contexts and in international and European Union law. Interactive lessons are based on consultation and discussion of a wide variety of original legal texts in English from both national and international legal orders, with particular emphasis on sources of law (legislation, case law, treaties); a systematic

	approach to learning legal terminology and appropriate legal expression is an integral part of the learning process. The following topics are covered: (I) Sources of English law and the British constitution, the impact of European Union and European Convention on Human Rights law; (II) Human rights protection in the common law and the European Convention on Human Rights, with case studies in freedom of religion and freedom of expression; (III) Common law method and the language of civil law and proceedings, with in-depth terminology focus on the law of torts; (IV) European Union law and language with special reference to proceedings before the Court of Justice. Specialised terminology work in other branches of law may be inserted on request.
SSD	L-LIN/12
Ore di lezione	50
Durata dell'incarico	Annuale
Calendario delle lezioni	2° semestre – (26 febbraio 2018 – 25 maggio 2018)
Tipo conferimento	A titolo retribuito (€ 2.500,00 sui Fondi Ateneo 2018)
Compenso lordo €	<b>2.500,00 (duemilacinquecento)</b>

**(N. 3)**

Titolo	<b>Lingua spagnola giuridica</b>
Corso di Laurea:	Magistrale in Giurisprudenza
Tipo insegnamento	<i>Opzionale</i>
Modalità di svolgimento	Lezioni frontali
Programma	Il corso ha ad oggetto un'introduzione alla lingua giuridica dell'ordinamento interno spagnolo, con particolare attenzione ai testi fondamentali, la terminologia più usata, le leggi più importanti degli ultimi anni e ad altri aspetti della cultura giuridica spagnola. Le lezioni si svolgeranno in spagnolo e i testi utilizzati come letture e come esempi saranno in questa lingua. Gli obiettivi del corso sono l'acquisizione delle specifiche competenze e conoscenze del linguaggio specifico del spagnolo giuridico a fine di poter consultare e commentare testi giuridici originali in lingua spagnola e per discutere di argomenti giuridici, usando un linguaggio appropriato per acquisire la padronanza della terminologia giuridica spagnola di base e approfondire le conoscenze terminologiche nei vari settori del Diritto: Costituzionale, Civile, del Lavoro, Processuale...; si dedicherà una parte importante al consolidamento del lessico (usando glossari e dizionari giuridici specifici), così come alle tematiche e le fonti del diritto in lingua spagnola utilizzando gli strumenti idonei.
SSD	L-LIN/07
Ore di lezione	40
Durata dell'incarico	Annuale
Calendario delle lezioni	2° semestre – (26 febbraio 2018 – 25 maggio 2018)
Tipo conferimento	A titolo retribuito (€ 2.000,00 sui Fondi Ateneo 2018)
Compenso lordo €	<b>2.000,00 (duemila)</b>

Gli incarichi di cui al presente avviso sono disciplinati dal Regolamento per il conferimento di contratti per attività di insegnamento di cui all'art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, disponibile sul sito Internet <http://www.unife.it>. Il titolo di studio richiesto per partecipare alla selezione è la laurea vecchio ordinamento, laurea magistrale o laurea specialistica. Per i titoli di studio conseguiti all'estero, il Consiglio di Dipartimento o la commissione nominata valuterà ai soli fini della partecipazione alla presente selezione, l'equipollenza a quelli sopra indicati.

Gli incarichi di insegnamento non possono essere attribuiti a:

- coloro che siano iscritti al dottorato di ricerca;
- a docenti di ruolo e ai ricercatori a tempo determinato e a tempo indeterminato degli Atenei italiani;
- chi sia cessato per volontarie dimissioni dal servizio presso una delle Amministrazioni di cui all' art.1, comma 2, del D. L.vo 3.2.1993 n° 29, con diritto a pensione anticipata di anzianità ed abbia avuto rapporti di lavoro o impiego con l'Università di Ferrara nei cinque anni precedenti a quello di cessazione dal servizio, nei casi di incarichi da conferire a titolo oneroso;

- chi fruisca di borse di studio di cui alla legge 30 novembre 1989 n. 398 o di contratti di formazione specialistica ai sensi del D.Lgs 17 agosto 1999 n. 368;

- coloro che abbiano un rapporto di coniugio ovvero un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Giurisprudenza che ha richiesto il bando ovvero con il Rettore, il Direttore Generale, un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

- coloro i quali, secondo quanto previsto ai sensi del comma 4 dell'Art. 3 del Regolamento per il conferimento di contratti per attività di insegnamento di cui all'Art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, in precedenti anni accademici, siano stati titolari di insegnamenti o moduli di insegnamento nei confronti dei quali i risultati della rivelazione dell'opinione degli studenti risulti insoddisfacente, o inferiore al 6. Il valore di riferimento sarà pari alla media dei punteggi dei quesiti: D4, D6, D7, D8, D10, D11 del questionario di rilevazione dell'opinione degli studenti.

**Le domande di ammissione alla procedura selettiva redatta in carta libera, secondo l'unito modello (allegato A), dovranno essere inviate entro il termine perentorio di 10 (dieci) giorni a decorrere dal giorno successivo a quello della data di pubblicazione del presente bando sul sito web del Dipartimento.**

Le domande di ammissione si considereranno prodotte in tempo utile se spedite e firmate entro il termine indicato a mezzo raccomandata (a tal fine fa fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante) **con ricevuta di ritorno entro il termine perentorio del 12 Maggio 2017 al seguente indirizzo:**

Al Direttore del Dipartimento di Giurisprudenza

Corso Ercole I° D'Este, n° 37 - 44121 FERRARA

Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo la scadenza è prorogata al primo giorno feriale utile.

Copia cartacea del fac-simile di domanda (Allegato A) è reperibile presso la Segreteria del Dipartimento, Corso Ercole I° D'Este n° 37- 44121 FERRARA.

Le domande di ammissione si considereranno prodotte in tempo utile se spedite entro il termine indicato a mezzo raccomandata (a tal fine farà fede il timbro e data dell'ufficio postale accettante).

Saranno altresì ritenute valide le istanze inviate per via telematica all'indirizzo [giurisprudenza@pec.unife.it](mailto:giurisprudenza@pec.unife.it) se effettuate secondo quanto previsto dal Codice dell'amministrazione digitale (Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e smi) e se provenienti dall'indirizzo personale PEC del candidato (le istanze pervenute ad [ateneo@pec.unife.it](mailto:ateneo@pec.unife.it) da email tradizionali non saranno accolte). L'istanza, firmata con firma digitale o con firma autografa scansata ed accompagnata da copia del documento di identità, dovrà essere trasmessa, unitamente agli allegati, in formato .pdf e la dimensione complessiva del file non dovrà superare i 20 MB. Nel caso di file di dimensioni superiori, ogni ulteriore invio (nei termini sopra indicati) dovrà essere corredato di una nota indirizzata al Direttore di Dipartimento contenente le indicazioni necessarie ad individuare la selezione a cui si intende partecipare con relativo elenco degli allegati.

Nella PEC, l'oggetto da inserire è: "Chiede di partecipare alla selezione pubblica per titoli per il conferimento di un incarico di insegnamento".

Per ulteriori informazioni tecniche, consultare la pagina: <http://www.unife.it/ateneo/pec>

Sulla busta di invio il candidato dovrà indicare con precisione **il Dipartimento, Corso di Studi e l'attività da svolgere.**

Coloro che intendano partecipare a più procedure selettive dovranno presentare distinte domande.

**Alla domanda il candidato dovrà allegare copia del curriculum dell'attività scientifica, didattica e professionale firmato (senza l'indicazione dei dati sensibili es: residenza, telefono cellulare... solo luogo e data di nascita).**

**Al fine di facilitare la valutazione comparativa, si invitano i candidati ad inviare copia del curriculum in formato.pdf all'indirizzo di posta elettronica: [direttore.giurisprudenza@unife.it](mailto:direttore.giurisprudenza@unife.it).**

**Si ricorda che i curricula dei candidati vincitori verranno pubblicati sul sito del Dipartimento, per cui è cura dell'interessato omettere eventuali dati sensibili (numero di telefono, cellulare, indirizzi...).**

Si fa presente che in calce al curriculum, i candidati dovranno indicare e sottoscrivere le seguenti diciture:

- Il sottoscritto acconsente, ai sensi del D.lgs. 30/06/2003 n. 196, al trattamento dei propri dati personali.
- Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione del presente curriculum vitae sul sito dell'Università di Ferrara.

Si ricorda che i *curricula* dei vincitori verranno pubblicati nella sezione Amministrazione trasparente dell'Ateneo secondo le prescrizioni del Decreto Legislativo 33/2013, per cui è esclusiva responsabilità dell'interessato omettere i dati sensibili.

Il Consiglio di Dipartimento procederà alla valutazione comparativa delle domande presentate sulla base dei seguenti criteri:

- Tipologia ed estensione temporale dell'attività didattica svolta nell'ambito delle tematiche specifiche oggetto dell'insegnamento, con particolare riguardo all'attività didattica in ambito accademico;
- Tipologia ed estensione temporale dell'attività scientifica svolta nell'ambito delle tematiche specifiche oggetto dell'insegnamento.

Saranno considerati titoli preferenziali il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero.

Costituiscono in ogni caso titoli da valutare ai fini della selezione:

- a) attività didattica già maturata in ambito accademico
- b) attività scientifica e di ricerca;
- c) titoli di studio (laurea, dottorato di ricerca, specializzazione medica, master specifici, etc.)

d) esperienza professionale dei candidati nell'ambito del settore scientifico disciplinare dell'insegnamento

Qualora lo ritenga opportuno, il Consiglio di Dipartimento potrà individuare una apposita commissione di cui faranno parte tre componenti scelti fra docenti di ruolo e ricercatori dell'Università degli Studi di Ferrara.

Al termine della valutazione comparativa, il Consiglio di Dipartimento o la commissione nominata, redigeranno una relazione dalla quale emergerà il nominativo del docente al quale affidare l'incarico di insegnamento.

Al fine di garantire adeguata pubblicità, un estratto di tale relazione sarà pubblicata sul sito web del Dipartimento.

I doveri dei titolari di incarico di insegnamento sono disciplinati dal Regolamento citato.

La liquidazione dei compensi è effettuata previa attestazione da parte del Direttore dell'assolvimento di tutti gli obblighi previsti dai Regolamenti didattici di Ateneo e di Dipartimento e dalla normativa in vigore e previa consegna agli uffici competenti del registro delle lezioni firmato dal Direttore.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7.8.1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente avviso è la Dott.ssa Federica Danesi, Segretario del Dipartimento di Giurisprudenza - Università degli Studi di Ferrara, Corso Ercole I° D'Este n° 37 - 44121 Ferrara - Per informazioni telefonare al numero 0532-455637 - Fax n. 0532-200188, E-mail [monica.pirani@unife.it](mailto:monica.pirani@unife.it)

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura, ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione della presente procedura e degli eventuali procedimenti di attribuzione dell'incarico in questione.

Per tutto quanto non disposto dal presente bando trovano applicazione le disposizioni del Regolamento.

Ferrara, 2 Maggio 2017

IL DIRETTORE

ALLEGATO "A"

AL DIRETTORE  
Del Dipartimento di Giurisprudenza  
Corso Ercole I° D'Este, n° 37  
44100 - FERRARA

Il/la sottoscritto/a

COGNOME \_\_\_\_\_

(le donne coniugate indicano il cognome da nubile)

NOME \_\_\_\_\_

CODICE FISCALE \_\_\_\_\_

PARTITA IVA \_\_\_\_\_

ISCRITTO ALL'ALBO \_\_\_\_\_ DI \_\_\_\_\_

NATO/A A \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_ IL \_\_\_\_\_

RESIDENTE A \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_ STATO \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

In possesso del seguente titolo di studio:

Laurea prevista dagli ordinamenti didattici previgenti al DM 509/1999 \_\_\_\_\_

Conseguita in data \_\_\_\_\_ Presso l'Università di \_\_\_\_\_

Laurea specialistica conseguita ai sensi del DM 509/99 in \_\_\_\_\_

conseguita nella classe n. \_\_\_\_\_

(denominazione classe)

Conseguita in data \_\_\_\_\_ Presso l'Università di \_\_\_\_\_

Laurea magistrale conseguita ai sensi del DM. 270/04 in \_\_\_\_\_

conseguita nella classe n. \_\_\_\_\_

(denominazione classe)

Conseguita in data \_\_\_\_\_ Presso l'Università di \_\_\_\_\_

chiede di partecipare alla selezione pubblica per titoli per il conferimento di un incarico di insegnamento

Dipartimento: \_\_\_\_\_

Corso di Laurea: \_\_\_\_\_

Insegnamento: \_\_\_\_\_

Settore scientifico-disciplinare: \_\_\_\_\_

Crediti/Ore: \_\_\_\_\_

Tipo di corso: \_\_\_\_\_

Durata: \_\_\_\_\_

Il/la sottoscritto/a dichiara di eleggere quale recapito ai fini della procedura selettiva il seguente indirizzo:

PRESSO \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

COMUNE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_ STATO \_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

E-MAIL : \_\_\_\_\_

riservandosi di comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione del recapito stesso.

Il/la sottoscritto dichiara inoltre di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Giurisprudenza ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'ateneo.

Il/la sottoscritto/a allega alla presente:

1) copia fotostatica del documento di identità e del codice fiscale;

2) curriculum della propria attività scientifica, didattica e professionale (senza l'indicazione dei dati sensibili es: residenza, telefono cellulare... solo luogo e data di nascita) **COMPLETO DI FIRMA AUTORIZZATORIA per la pubblicazione sul Web**.

Luogo e data \_\_\_\_\_

Il dichiarante \_\_\_\_\_